

Publier sur l'apprentissage interculturel est toujours un défi; la naissance de ce T-Kit n'a pas échappé à cette règle. Tous les auteurs (voir biographies sur les dernières pages) se sont réjouis d'avoir l'opportunité de travailler sur cette question, d'autant que leur collaboration à cette publication était en soi une expérience interculturelle.

Nous avons essayé de mettre en commun nos diverses expériences et idées dans le but de produire un T-Kit qui vous aide à parvenir à vos propres conclusions au sujet de la théorie et de la pratique de l'apprentissage interculturel dans le contexte de la formation et du travail de jeunesse.

Lors de notre première réunion en juin 1999 nous avons défini le contenu et réparti les responsabilités de la rédaction des différents chapitres. Nos échanges d'impressions au sujet de nos premières ébauches ont été suivis de courriers électroniques qui ont donné lieu à des corrections rediscutées lors notre deuxième réunion en décembre de la même année. Chaque chapitre, s'il reflète donc son auteur, a néanmoins bénéficié des critiques constructives de l'ensemble du comité éditorial du T-Kit.

Nous voudrions faire deux remarques. Nous avons pris conscience très vite qu'une telle publication ne pouvait couvrir qu'une partie du champ des possibles. En conséquence, établir des priorités au niveau du sommaire n'a pas été chose facile et il a fallu passer par beaucoup de discussions et d'explications. Aussi trouverez-vous dans cette publication:

- le contexte et l'importance de l'apprentissage interculturel;

- des synthèses de quelques-unes des théories qui nous ont semblé utiles à la compréhension des bases de l'apprentissage interculturel;
- des conseils pour élaborer des méthodologies interculturelles ;
- une sélection de diverses méthodes;
- des modèles pour la tenue d'ateliers thématiques;
- des suggestions pour poursuivre le travail;
- un formulaire d'évaluation (votre feed-back sera essentiel pour notre travail sur les prochaines publications).

A maints égards, ce T-Kit peut être considéré dans la ligne des publications parues dans le sillage de la campagne «Tous différents, Tous égaux», à l'image notamment du Kit pédagogique et de Domino. Ces deux manuels sont toujours disponibles gratuitement en version papier et sur le site web de la Commission européenne contre le racisme et l'intolérance.

Nous espérons que vous y trouverez des idées stimulantes et des méthodes utiles. Par contre, vous constaterez l'absence de l'abréviation AIC – pour désigner l'apprentissage interculturel –, car nous pensons qu'elle peut constituer un obstacle à la compréhension de tous.

Nous attendons vos remarques sur ce T-Kit.

Arne Gillert, Mohamed Haji-Kella, Maria de Jesus Cascão Guedes, Alexandra Raykova, Claudia Schachinger, Mark Taylor.